



Anti slippery

SPIDER

art. AS500B01G

made from:
polyamide and
steel spikesweight:
gr: 140boot size:
one sizes fits all

Grivel srl
Strada Larzey-Entreves 17/d
11013 Courmayeur (Aosta) Italy
Phone +39.0165.843714
Fax +39.0165.844800
www.grivel.com
info@grivel.com

Spider
art. AS500B01G

E

I

D

F

S

A ten-pointed polyamide structure, which does not require adjustment to adapt to any type of shoe, in any size. Properly used, the Spider will provide an important margin of safety to the trekker who finds himself on snow, iced-over trails, wet grass and heather or simply hiking on steep, muddy terrain.

While helpful to hunters and mountain photographers, Spiders are especially useful to professionals who encounter snow and icy terrain on a daily basis in winter: park rangers, loggers and snow-making, equipment operators at ski resorts. Mountain Rescue Teams will appreciate the fact that Spiders may be adjusted to any shoes without tools.

Spider è una struttura in poliammide con dieci punte d'acciaio che non richiede alcuna regolazione per adattarsi a qualunque genere di scarpa ed a qualunque misura. Lo "Spider" può portare un margine di sicurezza importante per l'escursionista che può trovarsi in situazioni delicate non solo su nevai o pendii ghiacciati, ma anche su erba bagnata o scivolosa, in traversate su terreno instabile, in zone fangose. Può aiutare il cacciatore o il fotografo di montagna; tutti coloro che professionalmente operano su terreno gelato o neve durante l'inverno: dagli operatori ai cannoni da neve, alle guardie forestali, ai boscaioli. Indispensabile per le squadre di soccorso che apprezzeranno la sua automatica capacità di adattamento ad ogni scarpa senza richiedere regolazioni con viti, cacciaviti, o attrezzi vari.

Eine Polyamidstruktur mit 10 Zacken anwendbar an jedem Schuh und für jede Größe. Der "Spider" ist eine große Hilfe bei erschwerten Verhältnissen, wie zum Beispiel bei Nässe, Sumpf, Schneewehen, harter Piste und nassem Grass. Ideal für Schilffpersonal, Pistendienst und Streckenposten von Schirennern. Dient ebenfalls dem Jäger oder Photograph und allen anderen die durch ihrer Beruf gezwungen sind im Sommer wie im Winter sicher in gefrorenem Erdreich und Schnee zu arbeiten. Nicht zuletzt interessant für Hilfsorganisationen die auf eine einfache Bedienung angewiesen sind.

Spider, une structure en polyamide dotée de dix pointes, qui ne nécessite aucun réglage pour s'adapter à n'importe quel genre de chaussure et à toute taille. Le "Spider" peut donner beaucoup d'assurance au randonneur qui se trouve en situation assez dangereuse non seulement sur les névés ou sur les pentes glacées, mais aussi sur l'herbe mouillée et glissante, lors d'une traversée sur un terrain instable, dans des zones boueuses. Il peut aider le chasseur ou le photographe de montagne; tous ceux qui travaillent sur un terrain glacé ou sur la neige pendant l'hiver: depuis les opérateurs aux canons à neige, pour arriver aux gardes forestiers ou aux bûcherons. Le "Spider" est indispensable pour les équipes de secours qui vont apprécier sa capacité automatique de s'adapter à chaque chaussure sans l'aide de vis, tournevis, ou toute autre sorte d'outil.

Spider es una estructura en poliamida con 10 puntas de acero que no requiere ninguna regulación para adaptarse a cualquier tipo y talla de bota. El "Spider" puede dar un margen de seguridad importante para el excursionista que puede encontrarse con situaciones delicadas no solo en nieve o pendientes heladas sino sobre hierba mojada o resbaladiza, en travesías sobre terreno inestable, en zonas fangosas. Puede ayudar al cazador o al fotógrafo de montaña y a todo tipo personas que operan profesionalmente en terrenos helados o nevados durante el invierno: los operarios de cañones de nieve, los guardias forestales, los guardabosques. Indispensables para los grupos de socorro que apreciarán su capacidad de adaptarse a todo tipo de botas sin requerir regulajes con tornillos, destornilladores o otra clase de herramientas.



E



I



D



S



Certification that spider conforms to the European Community Standards for P.P.E. "Personal Protective Equipment" 89/686/EEC. The notified body which certified this model according to the standard, is:

Attestazione che spider è conforme allo Standard della Comunità Europea per i D.P.I. "Dispositivi di Protezione Individuale" 89/686/EEC. L'organismo che ha certificato questo modello secondo lo Standard, è:

Bestätigung das Spider sollten den Anforderungen der Europäischen Union für P.S.A. "Personelle Schutzausrüstung" entspricht 89/686/EEC. Die Prüfanstalt, die bestätigt dass dieses Modell den Normen entspricht, ist:

Attestation que spider est conforme au Standard de la Communauté Européenne pour les E.P.I. "Equipements de Protection Individuelle" 89/686/EEC. L'organisme qui a certifié la broche à glace selon le Standard, est:

Atestación que spider es conforme a los Estándares de la Comunidad Europea para E.P.I. "Equipos de Protección Individual" 89/686/EEC. El organismo que ha realizado la certificación es:

CAUTION:

Spider is not a crampon designed for alpinism; never attempt to use it on steep terrain or ice

ATTENZIONE:

Spider non è un rampono per uso alpinistico; in nessun caso deve essere usato per affrontare ghiacciai o pendii di ghiaccio.

ACTHUNG:

Spider darf nicht als Hochgebirgssteigeisen verwendet werden.

ATTENTION:

Spider n'est pas un crampon à utiliser pour faire de l'alpinisme; on ne doit jamais l'utiliser pour escalader les glaciers ou pour les courses en altitude.

ATENCIÓN:

Spider no es un crampon para uso alpino, en ningún caso debe ser usado en glaciares o paredes de alta cota.

How to wear it:

- Place Spider underneath the middle point of the shoe sole (1), with the arrow (2) pointing forward and with the buckle (3) of Spider on the exterior side of the shoe.
- Buckle Spider passing the safety strap first behind the heel (4), then on top of the shoe (5), and close the buckle (3) placed outside of the shoe.

How to store:

- The tow frames fit into each other (6) with the point directed inward (7) for maximum safety during transportation.
- Never heat Spider or leave it close to a heat source.

Cleaning and maintenance

- Do not forget Spider wet or dirty in a nylon bag or in a humid place; clean it and dry it to the open air before storing it.

Warning

- Whoever uses Grivel products must be in possession of the technical and the precautionary know-how and personally assumes the responsibility for the risks entailed when the product is not used properly.
- Any modifications to the original product can have dangerous consequences for the safety and life span of the product itself.
- Any modifications are to the risk and danger of the user himself and automatically entail the curtailment of the guarantee.
- The materials do not last forever. Check the tool before using it every time and do not hesitate to replace it.

Life of Spider

Hard to tell; there are many variables: between 2÷4 years.

Come indossarlo:

- Posizionare Spider al centro della suola della scarpa (1), nella direzione della freccia (2) (stampata sulla superficie di Spider che appoggia contro la scarpa) e con la fibbia di allacciatura (3) posta all'esterno della scarpa.

- Allacciate lo Spider passando la cinghia di sicurezza prima dietro al tallone (4), poi sul collo del piede (5), quindi fissarla con la fibbia di allacciatura (3) posta all'esterno della scarpa.

Come riporlo:

- I due corpi s'incastano tra di loro (6) con le punte all'interno (7) per una totale sicurezza durante il trasporto.

- Non scaldate mai l'attrezzo o lasciarlo vicino a fonti di calore

Pulizia e mantenimento

- Non dimenticate Spider bagnato o sporco in un sacchetto di nylon o in una cantina umida; pulitelo ed asciugatelo all'aria aperta prima di riporlo.

Attenzione

- Chiunque faccia uso di prodotti Grivel è comunque responsabile di possedere la conoscenza delle tecniche e delle misure precauzionali e si assume la responsabilità dei rischi legati a queste attività attribuibili ad un utilizzo non corretto del prodotto.

- Ogni modifica del prodotto originale può avere conseguenze pericolose per la durata e la sicurezza del prodotto stesso.

- Le modifiche sono a rischio e pericolo dell'utilizzatore e comportano automaticamente la caduta di qualunque garanzia.

- I materiali non sono eterni. Prima di ogni utilizzo ispezionare l'attrezzatura e non esitare a sostituirla in caso di dubbio.

Vita di Spider

E' difficile da stimare in quanto le variabili in gioco sono molte: 2-4 anni.

Montage:

- Den Spider am Mittelpunkt der Sohle (1), Pfeilrichtung (2) nach vorne, und die Verschlusschnalle (3) an der Außenseite des Schuhs platzieren.

- Bindungsriemen hinter der Ferse (4) und anschließend nach oben zur Verschlusschnalle an der Außenseite (5) führen und schließen. (3)

Aufbewahrung:

Für maximale Sicherheit während des Transports können beide Spider (6) mit den Spitzen (7) nach innen verbunden werden.

Spider niemals erhitzen oder nahe an einer Wärmequelle lagern.

Reinigung/Pflege

Nach Gebrauch die Spider nicht nass oder schmutzig im Transportsack lagern. Vor dem Verstauben reinigen und lufttrocknen.

Achtung

- Jeder, der GRIVEL - Produkte verwendet, haftet persönlich für jegliche Schäden und Unfälle, die auf unsachgemäße Handhabung zurückzuführen sind.

- Jegliche Veränderungen am Originalprodukt können schwerwiegende Folgen für die Sicherheit des jeweiligen Produkts nach sich ziehen und dessen Lebensdauer erheblich verkürzen.

- Solche Veränderungen sind immer auf eigenes Risiko des Benutzers und setzen automatisch Produkthaftung und Garantie von Seiten des Herstellers außer Kraft.
- Auch das beste Material hält nicht ewig, überprüfen sie deshalb ihre Ausrüstung vor jedem Gebrauch und zögern sie nicht, sie rechtzeitig zu ersetzen

Lebensdauer von Spider

Die Lebensdauer der Eisschrauben hängt stark von Art und Häufigkeit des Gebrauchs ab: zwischen 2 und 4 Jahre.

Comment le chausser :

- Placer Spider au milieu de la chaussure (1), suivant la direction de la flèche (2) (vous trouvez l'image de la flèche en relief sur la superficie de Spider qui restera a contact avec la chaussure) e avec la boucle (3) à l'extérieur de la chaussure.

- Fixez Spider en passant la sangle de sécurité d'abord derrière le talon (4), ensuite sur le cou du pied (5) et bloquez le tout avec la boucle (3) qui doit rester à l'extérieur du pied.

Comment le entretenir :

- Les deux corps de Spider se croisent entre eux (6) avec les pointes à l'intérieur (7) pour une sécurité totale pendant le transport.

- Ne chauffez pas Spider et ne le laissez pas à contact direct avec des fonts de chaleur.

Nettoyage et maintenance

- N'oubliez pas Spider mouillé ou sale dans un sachet de nylon ou dans une cave humide. Nettoyez le et essuyez le à l'air avant de les riposter.

Attention

- Les personnes qui utilisent les produits Grivel, doivent connaître les techniques et les précautions nécessaires pour un usage correct, elles sont seules responsables des situations dangereuses et des conséquences qu'elles vont créer par une mauvaise utilisation du produit.

- Chaque modification du produit original peut avoir conséquences dangereuses pour la durée et la sûreté du produit même.

- Les modifications sont à risque et péril de l'utilisateur même et entraînent automatiquement la chute de la garantie.

- Le matériel n'est pas éternel, il se détériore avec l'usage et surtout lors d'une mauvaise utilisation. Vérifier votre matériel avant chaque utilisation et n'hésitez pas à le reformer.

Vie de Spider

Difficile à dire; les variables sont nombreuses : entre 2 et 4 années.

